

No. 14583. CONVENTION ON WETLANDS OF INTERNATIONAL IMPORTANCE ESPECIALLY AS WATERFOWL HABITAT. CONCLUDED AT RAMSAR, IRAN, ON 2 FEBRUARY 1971<sup>1</sup>

N° 14583. CONVENTION RELATIVE AUX ZONES HUMIDES D'IMPORTANCE INTERNATIONALE PARTICULIÈREMENT COMME HABITATS DE LA SAUVAGINE. CONCLUE À RAMSAR (IRAN) LE 2 FÉVRIER 1971<sup>1</sup>

#### RATIFICATION

*Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:*

26 February 1976

##### FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

(With effect from 26 June 1976, and a declaration of application to Berlin (West).)

With the following interpretative declaration:

The Federal Republic of Germany in becoming a party to the Convention interprets and understands the provisions of this Convention as being of a nature not to prevent measures to be taken to protect the population of the regions concerned against floods nor to interfere with well-established rights the inhabitants of these regions may have.

*Certified statement was registered by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 March 1976.*

#### RATIFICATION

*Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :*

26 février 1976

##### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

(Avec effet au 26 juin 1976 et une déclaration d'application à Berlin-Ouest.)

Avec la déclaration interprétative suivante :

#### [TRADUCTION — TRANSLATION]

En devenant partie à la Convention, la République fédérale d'Allemagne interprète et comprend les dispositions de cette Convention comme n'étant pas de nature à empêcher de prendre des mesures pour protéger les populations des régions concernées contre les inondations, ni à enfreindre les droits bien établis dont les habitants de ces régions peuvent être titulaires.

*La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 mars 1976.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 996, No. I-14583.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 996, n° I-14583.